



Государственный музей  
изобразительных искусств  
имени А.С. Пушкина  
The Pushkin State Museum  
of Fine Arts

Музей выражает особую благодарность за поддержку выставки Марианне Сардаровой  
Special thanks for support of the exhibition to Marianna Sardarova

Генеральный спонсор  
ГМИИ им. А.С. Пушкина  
General Sponsor of  
The Pushkin State  
Museum of Fine Arts

При участии  
With support of



Спонсор выставки  
Sponsor of the exhibition

Радиопартнер  
Radio Partner

Информационный  
партнер  
Media Partner

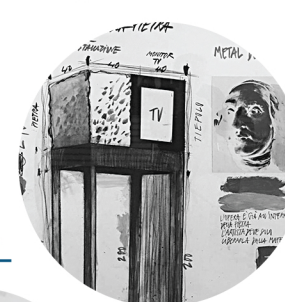
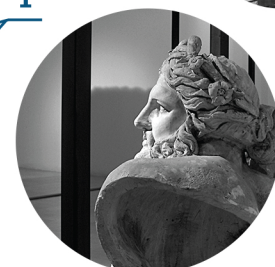
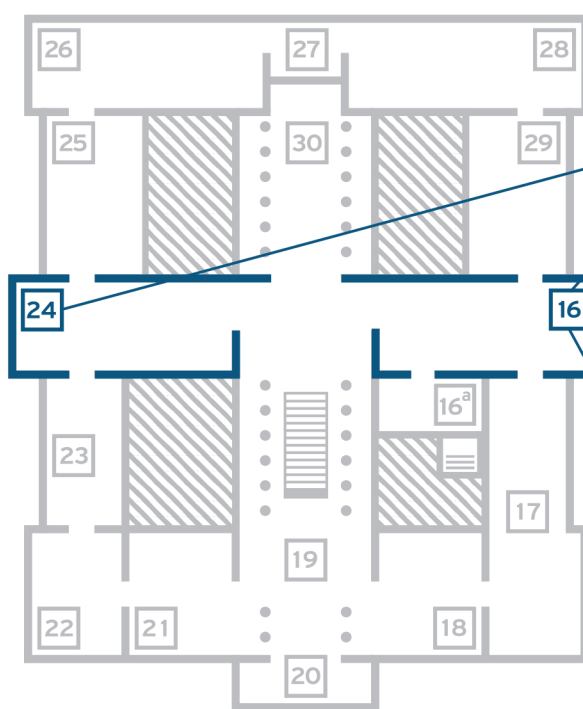
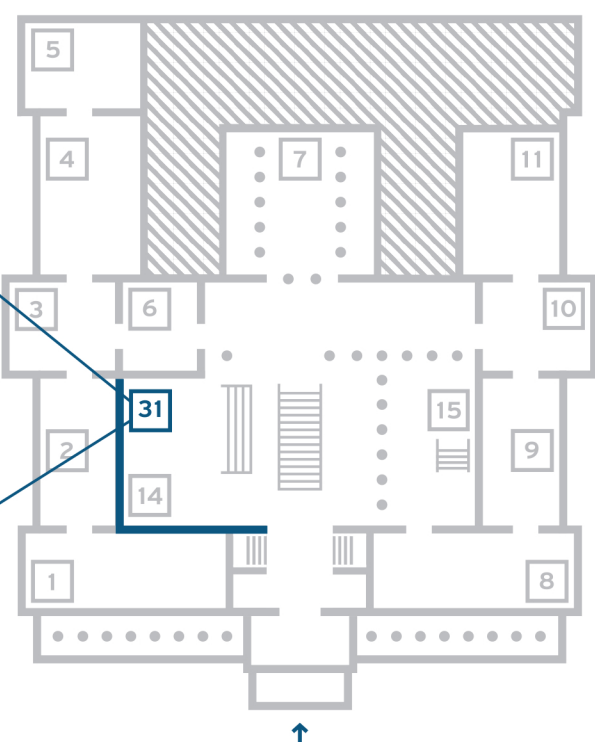
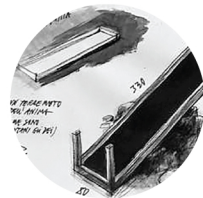
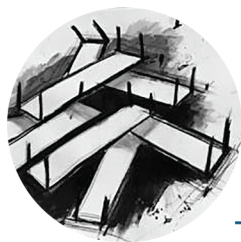
Профессиональный  
информационный  
партнер  
Professional  
Media Partner



# ФАБРИЦИО ПЛЕССИ. ДУША КАМНЯ

## FABRIZIO PLESSI. THE SOUL OF STONE

05.06.2018 – 05.08.2018



**1** **ФАБРИЦИО ПЛЕССИ**  
Душа камня. 1995–2018  
Видеоскульптура  
**FABRIZIO PLESSI**  
The Soul of Stone. 1995–2018  
Video sculpture

**2** **ФАБРИЦИО ПЛЕССИ**  
Rolling Stone. 2009  
Видеоскульптура  
**FABRIZIO PLESSI**  
Rolling Stone. 2009  
Video sculpture

**3** **ФАБРИЦИО ПЛЕССИ**  
Душа камня. 2015  
Смешанная техника на бумаге  
100×70 см  
**FABRIZIO PLESSI**  
The Soul of Stone. 2015  
Mixed media on paper  
100×70 cm

**4** **ФАБРИЦИО ПЛЕССИ**  
Rolling Stone. 2013  
Смешанная техника на бумаге  
50×300 см  
**FABRIZIO PLESSI**  
Rolling Stone. 2013  
Mixed media on paper  
50×300 cm

Выставка, подготовленная специально для Пушкинского музея, — это, прежде всего, диалог одного из самых ярких представителей медиаискусства, итальянского художника Фабрицио Плесси, с наследием западной художественной традиции из собрания крупнейшего музея России.

Плесси, один из пионеров видео-арта в Италии, первый, кто использовал телевизионный экран как основу, внутри которой проносится неудержимый цифровой поток воды и огня. Звуковые представления (перформансы), эфемерные архитектурные сооружения, телевизионные и театральные сценографии составляют фон, в который Плесси встраивает свои видеоскульптуры и в котором использование технологии становится естественным элементом. Художник многократно участвовал в таких международных выставках, как Венецианская биеннале (с 1970) и «Documenta» в Касселе. Персональные выставки Плесси были организованы в Музее Гуггенхайма в Нью-Йорке и Бильбао, Скудерие дель Квиринале в Риме, Доме Мартина Гропиуса в Берлине, Институте современного искусства в Валенсии, венском Музее истории искусств и в Фонде Жоана Миро в Барселоне. В 2011 году во вновь открывшемся павильоне Венеции на Венецианской биеннале был представлен его масштабный проект «Вертикальные моря». Для своих инсталляций Плесси задействовал пространства площади Святого Марка в Венеции, Долины храмов Агридженто, Ла Лонха на Майорке, Зала гигантов в Палаццо дель Те в Мантуе и венецианского театра Ла Фениче. В 2013 году неподалеку от альпийского перевала Бреннер был открыт Музей Плесси, футуристичный авторский проект, задуманный как единое произведение архитектуры, скульптуры и дизайна, гармонично интегрированное в природную среду.

Лейтмотив выставки — идея, которая зачастую стоит у истоков художественных поисков Плесси и в то же время отчетливо прослеживается в миссии музея — классика всегда существует в диалоге с современностью и наоборот, поскольку только через современное искусство открываются новые интерпретации искусства прошлого. Новаторство неразрывно связано с переосмыслением прошлого. Именно из этих предпосылок исходит Плесси, выстраивая диалог с музеем. Для воплощения своего замысла художник отобрал 16 бюстов (слепки с античных оригиналов) из собрания ГМИИ им. А.С. Пушкина. Посредством мультимедиа, выявляющих истинную форму античных произведений, и игры зеркал слепки предстают перед зрителем правдивее оригиналов. Эта тема возникает и в некоторых крупноформатных рисунках художника, являющихся важной частью выставочного пространства, которое, в свою очередь, кажется будто высеченным внутри музея. В экспозиции представлена неожиданная трактовка эпизода из «Метаморфоз» Овидия, легшего в основу сюжета фрески Джулио Романо «Падение гигантов» в Палаццо дель Те. Вода, один из излюбленных мотивов Плесси, становится аллюзией на Всемирный потоп, а ее отражение на экранах, использованных для инсталляции, — источником для размышлений о кризисе и перерождении как неотъемлемых этапах человеческой жизни.

*Джузеппе Барбьери, Сильвия Бурины, Ольга Шишко*

**ФАБРИЦИО ПЛЕССИ** (р. 1940, Реджо Эмилия, Италия) — медиахудожник, известный в первую очередь своими видеоработами на темы воды и огня. Получил международную известность в 1988 году благодаря работе «Рим», в которой соединил каменные руины и видеоэкраны. С 1990-х годов много преподает и работает в области театральной и оперной декорации. Выставки Плесси проходят по всему миру. В 2011 году курировал Венецианский павильон на Венецианской биеннале.

The exhibition produced specially for the Pushkin Museum is primarily a dialogue between one of the most prominent representatives of media art — Italian artist Fabrizio Plessi, and the heritage of the Western artistic tradition from the collection of one of the largest Russian museums.

One of the pioneers of video art in Italy, Plessi has been the first to use a TV screen as a basis carrying an uncontrollable digital stream of water and fire. Sound performances, ephemeral architectural structures, television and theatre scenographies are the backdrop, in which Plessi embeds his video sculptures and where the use of technology appears as a natural element. The artist has regularly participated in international exhibitions, including the Venice Biennale (starting from 1970) and Documenta in Kassel. His solo shows have been held at the Guggenheim Museum in New York and Bilbao; Scuderie del Quirinale, Rome; Martin-Gropius-Bau, Berlin; Valencia Institute of Modern Art; and the Joan Miró Foundation, Barcelona. In 2011, his large-scale *Vertical Seas* project was presented in the newly opened Venice Pavilion at the Venice Biennale. For his installations, Plessi has been using the spaces of the Piazza San Marco and Teatro La Fenice in Venice, of the Valley of the Temples in Agrigento, of the Hall of the Giants in Palazzo del Te in Mantua, and of La Lonja de Mallorca. In 2013, near the Alpine Brenner pass the Plessi Museum was opened, conceived as an integral piece of architecture, sculpture and design, harmoniously integrated into the natural environment.

At the core of the exhibition is the idea that is often at source of Plessi's creative pursuit and at the same time communicated in the Pushkin Museum's mission statement — that the classics always exists in a dialogue with contemporaneity, and vice versa, because only contemporary art is able to offer new interpretations of the art of the past. Innovation is inextricably linked with rethinking of the past. These are prerequisites for Plessi's dialogue with the museum. To implement his idea, the artist selected 16 busts (cast from antique original works) from the Pushkin Museum collection. By means of multimedia revealing the true form of the antique artworks and a play of mirrors, the casts appear more truthful to the viewer than the original works. This theme is also addressed by a number of large-scale drawings — an important part of the exhibition space, which seems to be carved inside the museum. The exhibition presents an unexpected interpretation of an episode from Ovid's *Metamorphoses*, whose plot was depicted in Giulio Romano's the *Fall of the Giants* fresco from the Palazzo del Te. Water, one of Plessi's favorite motives, alludes to the Flood, and its reflection in the installation screens is a source of meditation on the crisis and the rebirth as integral stages of human life.

*Giuseppe Barbieri, Silvia Burini, Olga Shishko*

**FABRIZIO PLESSI** (b. 1940, Reggio Emilia, Italy) is media artist, concerned mostly with video art and the themes of water and fire. Plessi became internationally renowned for the installation *Roma* (1988) that combined stone ruins and embedded video screens. Since the 1990s he has taught extensively and created sets for theater and opera. He has exhibited internationally, and in 2011 oversaw the Venice Pavilion at the Venice Biennale.